

## PRIMES OFFERTES

LA CO'NFIANCE, Rue Ma Campagne ROUBAIX

Le no nhre considérable de demandes a amené des

retards dans la remise des primes.

LP. CONFIANCE voulant donner satisfaction à tout le monde, continuera, jusqu'au 31 janvier, à don-ner gratuitement sa magnifique

# CARMITURE DE FENÊTRE OU DE CHEMINÉE

JEUX VASES ET UNE JARDINIÈRE bl eu de Sèvres, à tout acheteur des produits de sa d'astillerie.

CONCERTS & SPECTACLES

CONCERTS & SPECTACLES

L'audition de « Marie Magdeleine » a l'Hipbodronic de Roubaix. — Les répetitions de la Soacté des Concerta mixtes vicament d'entier dans une
souvoile phace en ellet, cetto semane, ont eu leu les
nouvoile phace en ellet, cetto semane, ont eu leu les
couvoile phace en ellet, cetto semane, ont eu leu les
cetto Marie. Mugdeleine, qu'on dit être l'enfant protore
etto Marie. Mugdeleine, qu'on dit être l'enfant protore
etto Marie. Mugdeleine, qu'on dit être l'enfant protore
sonts digne de returre. La Societa des Conceits mixtes
sent à dopasser encore le succès des auditions preceient à dopasser encore le succès des auditions preceientes, dont les nombreux auditeurs ont garde le mellimet, le puisque succès obage, on peut être peruade qu'etle ne failira pas à sa reputation. Ajoutons
ue la teuille de location ouverte depus deux jeurs chez
l. Jubé, rue de la Care, ec couvre avec une repudito de

on augure.

ROUBAIX.— HIPPODROME-THÉATRE.— Tournées F.
ROUBAIX.— Nous rappelons a nes ecteurs que c'est auurd'hui dimanche, 10 janvier qu'au on leu les repremations de La Marmotte (en mainée et soirée).
Nous sonimis certains que le plus chaleureux accueil
ra fait, comme toujours, à l'excellente troupe de M.

ans après.

TRELIOS (Torquet). — Le dimanche 17 janvier une grande soirée chantante serà donnée par un d'amis au bénefice d'un soidat, à l'estaminet Au and, route du Montà-Leux. Des bouquets seront aux meilleurs chanteurs. On commencera à sept nécisses.

CASINO DES FAMILLES. — Salle Philémen, rus Pierre-Motte, Roubax. — A partir du dimanche It janvier, tous les sours, concert. Debut de Mire Devillers, chanteure de genre vonant des rands étabussements de Bruxeiles. Nouveaux debuts tous les semaines. Orchestre symphonique.

46811d

PRASSERIE DES FAMILLES, 18, rue de Tournei et 3, place des Ifalles à Tourcoing. — Nouveaux débuts : Mile Félicia; M. Dalbert; Les Roberts, ducttistes; M. Isanhaut; M. Lamousse. — Grande attraction: ('h. Daix fils et sa chienno « Merveille ». 46795d

ATTRACTIONS.—Café Georges, 20, r. Carnot, Tg. 2270

Sallo Dominique Rue de l'Alouette, 0, ROUBAIX DIMANCHE 10 JANVIER 1904 BAL MASQUÉ -- BAL DES NEZ Un nez criginal sera donné à l'entrée. Cavalier, 1 fr Dame, 0,60 cent.

### HIPPODROME DE ROUBAIX

TOURNOME DE RUUDRIA

TOURNOS Frédéric AFHARD

Motinée — Dimanche 10 janvir 1904 — Soirée
Bur. 3 h.; Rid. 3 h. j.
Himmense succès: LA MARMOTTE, vaud. on 3 actee
On commencera par: La Femme des autres.
Comédie en un acte
Prix des places: Loges, baignoires, fauteuils d'orchestre
4 fr.; pourtour 2 fr. 50; première galerie de face et de
côté 1 fr. 75; deuxième galerie 0 fr. 60. 46782d

THÉATRE DE ROUBAIX L. Direction:
COUVREUR
Bureaux à 5 h. 4 Dimanche 10 Janvier Rideau à 6 h.
LILIA, Opér-Com. en 3 act., de Pierson et Delvoye.
Mus. de H. Gadenne, dir. de la Grande-Fanfare de Kx.
20 ANS APRES (Suite de la Jeunesse des Mousquetaires), gr. drame en 8 tabl. précède d'un prol. en 1 act.
46621

THEATRE MUNICIPAL DE TOURCOING Leverrie DIRECTION A. BOURDETTE Bur. à 2 h. 1/2 — Dimanche 10 janvier — Rid. à 3 h.

LES SALTIMBANQUES

Opéra-Comique en trois actes On commencera par une comédie du répertoire.

#### COMMUNICATIONS

Roubaix. — Syndired des Vrais Travailleurs de l'Institute de Vrais Travailleurs de l'Institute de Vrais Travailleurs de l'Institute de Veries de Veries de l'August de Veries de

Lys lez Lannoy - Société des Anciens Militaires que la Place - Las acciété des Anciens Militaires que

Lys-lez Lannoy. — Société des Anciens Mülioires de la Place. — Les sociétaires sont instamment priés de se trouves le lundi 11 janvier, à sept heures et "cemie, au écoal, pour assistée aux funérailles de M. J. B. Blim, qui auront iten à huit heures, en l'egif-se de Lys.

Tourooing. — Prévoyants de l'Avenir (Société civile de retraites). — La recotée p. ar la 238 socion, du 3 janvier, s'est élevée à 1.837 /r. 75 pour 427 sociétaires, dont 23 nouveaux. Première, recebte de la caisse de remboursement en cas de dé jies cotasations, 420 fr.; entrées et divreta, 107 fr. 25, "oit 527 fr. 25 pour 143 sociétaires. L'assemblée générale aura lieu le dimanche 24 junvier, à dix heures du me, tin très précises.

MOUVAUX. — Dotation de la Jeunesa de France. — Le Comité du, la 1644 section rappolle aux adhérents qu'aujourd'uni dimanche, 10 janvier, il sera perçu une majoratic de 0.50 centimes pur part, comme l'indiquent les statuts. Les versements se feront comme d'habbutule aux siege du Comité, estaminet du Mouton Blanc, rue de Lulle. Des feuilles d'adhésion, contenant les statuts de la société, sont contenant les statuts de la société, sont contenant les statuts de la société.

LES ÉMEUTES D'ARMENTIÈRES

LES ÉMEUTES D'ARMENTIÈRES

M. Delaté, juge d'instruction, vient de clore la longue et minutieuse enquéte qu'al fut chargé de faire eur les troubles qui ont éclaté à Armentières, fors des dernières grèves. La loi d'anmissie récemment promulguée, en absolvant les individus coupaties de décite pour faits de grève, avant simplifié la besogne du juge-instructeur. En conséquence, M. Defailé a signé, samedi, un certain nombre d'ordionnances de nonféeu dont les benéficiaires encore détenus à la maison d'arret, ont été aussitôt remis en féberle. Voici les nons de ces individus : Catteau, Duportail, Boucquet, Lamotie, Faes, Decarton, Rouzet, Valuert, Vermeulan Julien et Élouard, Vannankruel, Sincklevoet Julieute et Jean, Sphien, Hoedey, Dassonnerville, Vermeulan Julien et Elouard, Vannankruel, Sincklevoet Julieute et Jean, Sphien, Hoedey, Dassonnerville, Vermeulan, Julien et Elouard, Vannankruel, Sincklevoet Julieute, Essalv, Fontaine, Rossens, Essalv, Fontaine, Rossens, Essalv, Essalv

Les desiers de ces différents inculpés seront très pro-chainement exuminés par la chambre des miles en accu-sation el les affaires retenues seront jugées à la prochaine session des assines.

LA LOI CONTRE LES CONGREGATIONS. — A HARTMONT. — M. Schinebelé, commissaire de police à Hautmont, a notilié aux Sœurs Sainte-Thérèse qui dirigent une école à Hautmont, rue Neuve, le rejet de la demande en autorisation formée en exécution de la loi du 19 juillet 1901, leur accordant un délait de quinze jours pour se conformer aux instructions ministérielles.

UN HOMME TUE ENTRE DON ET ANNŒUL-LIN. — Vendredi, vers 8 heures du soir, un chaufleur des mines de Meurchin a été tue par le train 3206, sur la ligne du chemin de fer du Nord, entre les stations de Don et d'Annœullin.

Des renseignements que nous avons pu recueillir sur cet accident, il résulte que la victime est le sieur Fortuné Halbot-Duhamel, 45 ans, marie, père de neuf enfants.

UN ACCIDENT MORTEL a BEAUVOIS. — Un pauvre vieux, connu à Beauvois sous le nom de Charlemagne, est tombé heir, soir, vers sept heures et demie, dans la case de M. Robins, et, dans ac acturé, s'est fracturé le crâne. Un docteur, appelé, n'a pu que constater le técèse.

#### PAS-DE-CALAIS

UNE COURSE MEURTRIERE A HESDIGNEUL.

- Hier, deux marchands, venus en voiture au marché de 26thune, faisaient un pari à savoir celui des deux qui rriverait le plus vite chez M. Beaufort, aubscripte et eintre à Labuissière. Au moment où les deux voitures y rrivaient presque ensemble à une vitesse exagérée, un juvrier menuisier, Gustave Grave, 49 ans, fut pris en proposition de la commentation de la commentatio

UN ENFANT BRULE VIF A BOURTHES. — Un

réuseit à étouffer les flammes, le nauvre petit était déjà atrocement brûé. Magré les soins qui lui furent prodigués, il expira dans d'alfreuses souffrances.

LES ATTELAGES DE CHLENS DANS LE PASDE CALAIS. — Il y a quelques mois, M. le Préfet du Pas-de-Calais avait pris un arrêté concernant la réglementation nouvelle de l'attelage des chiens.

Cet arrèté ayant été interprété très différemment et par suite son application étant devênue difficile, M. le préfet a cru devoir le rapporter.



GOUDRON INCOLORE De Pratere Le seul pectoral agréable à pren dre à tont age, ne renfermant aucun stupéliant, tels que: Codeine, mor-phine, opium ou des substances dont l'abus est dangereux. dont l'abus est danzereux.
Infaillible pour TOU.A.ASTIME
INFAILLE. COULEI UIIE
AUT. A Commes chez Van Windekiens; Mean. Sioen et
Otiers. Moin ron Maes.

Maladies des femmes | Guérison sans opération ni douleur. Institut du Dr Lefebvre, Montrœul-au-Bois (Belgique). 12792

BELGIQUE

IMBUNITE PARLEMENTAIRE. — La Courd'appul de Liège vient de recht de mit rès intéressant arrêt. Il s'agissan du procès intenté à M. Demblon, député, par M. Courtoix, inspecteur de l'enseignement, et la question était de savoir si un membre du Pariement est couvert par l'immunité quanti il écrit dans les journaux, soit pour excidquer ou justifier des accurations qu'il a formables à la tribune parlementaire contre un fonctionnaire, soit pour repondre à une protestation de la part de ce fonctionnaire. La Cour a risolu cette question negativement et déclare recevaite il action de M. l'inspecteur Courtois. Mais au fond, elle a jugé qu'en reprenant l'offensive, dans la presse, contre M. Courtois, M. Dentiton s'est borné à opposer son discours à la Chambre à la protestation de cetture; il n'a fait que s'en référer aux pardées prononcées par lui à la tribune. En consequence, la Cour a déclare M. Courtois non fondé dans son action.

dans son action.

LE TRUST DES FABRICANTS D'ALLUMETTES. — Les fabricante d'assumettes de Bedgique viennent de former un trist. On annonce qu'ils ont scheté une fabrique à Grammont, qu'ils arrêtent, daîtres ainsi de la production, ils ont haussé les prix de 20 p. c. et vont exporter seurs produits, notamment en Angleterre.

vont exporter seurs produits, notamment en Angleterre.

UN PROCES DE PRESSE. — Le cardinal Séraphin

Vannutelli contre l'« Express ». — Condannation. —

De notre correspondant de Lége, le 9:

L'Express, dans son numéro du 2 acût dernier, pu
bilait un article outrageant pour le cardinal Vannutelli;

d'où un procès que nous avons aignalé.

Le jugement a été rendu aujourd'hui samedi. Il dé
clare ne pouvoir admettre comme suffisante la demande

faite par le défendeur de publier see conclusions en guée

de réparation pour le dommage causé; condamne l'Ez
press à publier deux insertions du jugement dans deux

éditions des dimanches qui en suivront la signification,

sous peine de 100 francs d'amende pour chaque jour de

retard; condamne en outre l'Express à 100 francs d'a
mende, récupérables par la contrainte par corps, dont

la durée est fixée à trois mois.

NECROLOGIE. — M. Charles Dewnlf, architecte,

iécoré de l'Ordre de Léopold, ancien prix de Rome, est

décédé vendredi à Bruges. M. D'wulf, qui était àgé de 39 ans, était, depuis quelque, années, directeur des traveux de la ville de Briges. On lui doit beaucoup de constructions et de reconstruction d'édifices publics.

— On annonce la mort de M. Jean-Baptiste-Félix baron de Trenqualye, consul genéral de France en retraite, chevalser de la Légion d'honneur et de l'ordre de Léopold, décédé à Bruxelles, le 5 janver.

Leopoid, décédé à Bruxelles, le 5 janvier.

YPRES

LA DÉCORATION CIVIQUE, médaille de 2 classe, est décernée à Mile A. Visschers, surveillante religieuse à la prison d'Ypres.

MCORSLEDE

UN ARRETE ROYAL autorise la fabrique de l'église de Moorslede à alsiener une inexiption au grand livre la dette publique bége, 5 p. c., au capital nominal té 1.000 francs, le produit de cette allémation devant servir au payement de la part d'intervention de la fabrique dans le coût de la restauration des toitures de l'éclise. UN COMMENCEMENT D'INCENDIE s'est de claré samedi, à midi, dans les dépendances du château de M. le baron Alexandre Gillès de Pélichy-Van Calcen, i lesghem. Une servante ayant vu sortir une épaisse fu mée de la lampasterie, doma l'alarme. Grâce à la promp tétude des secours apportés par les pompiers, sous a conduite de M. le commandant Kips, le feu fut mai trisé au bout d'une demi-heure. Les dégâts, couvert par l'assurance, sont peu importants.

prise au bout d'une demi-heure. Les dégâts, couverts par l'assurance, sont pou importants.

MOUVEMENT DE LA POPULATION EN 1903.—
Naissances exe masculin, 276; féminin, 255; total, 633; — Décès: sere masculin, 147; exze féminin, 143; total, 290; — Excédent des naissances sur les décès, 299. — Entrées: sere masculin, 226; sexe féminin, 127; total, 446; — Norties: sexe masculin, 228, eexe féminin, 187; total, 415; — Excédent des sorties sur les entrées, 40. Population au 31 décembre 1903, 13.099 habitants.

de Courtrai en 1903, nous avons relaté que de l'autrai en 1903, nous avons relaté que de 17 decès avaient été enregistres à l'État-Civil. Voici maintenant les différentes causés de ces décès:

Dicès par déjaut de riabilité: distilité congétinale, ictère et se léreme et vices de conformation, 24.— Décès ar causes de malarie; fievra typhoide (typhus abdominal),
17 au filovre intermitente et cachexie palusire. 1;
18 au filovre intermitente et cachexie palusire. 1;
18 au filovre intermitente et cachexie palusire. 3;
18 au filovre intermitente et cachexie palusire. 60; tuberculose den noctrai, 10; tuber-vuis et es peumons, 60; tuberculose den noctrai, 10; tuber-vuis et es peumons, 60; tuberculose den noctrai, 10; tuber-vuis et es peumons, 60; tuberculos den la cache et la consection, hémorragie et nanoissement de acuve. 41; nondette hemorragie et nanoissement de acuve. 41; nondette hemorragie et nanoissement de acuve. 42; nondette hemorragie et nanoissement de cache, 43; nondette hemorragie et la cache de l'au dessous de deux ans), 63; hernies, obstructions intestinales, 10; cirrbose du foie, 5; néphrite aigue et maladie de bright, 24; septicémie puerpérale, 1; vivillesse: débilité sónile, 18; autres causes de décès, 45. Total, 646.

Affection produites par des causes extérieures.— Suicide: convois de chemins de fer, 1 hemme; strangulation, 2 hommes; submersien, 1 homme; accidents; chute d'un lieu élevé, 3 hommes. Total, 7.

Aucune mort subite n'a été enregistrée dans le cours de l'année 1903.

féminin ent été présentés sans vie.

UNE CEREMONIE RELIGIBUSE. — Aujourd'hui dimanche, 10 janvier, à 3 heures, aura lieu en l'église Notre-Dame, la bénédiction solennelle de la nouvelle statue de Saint-Werner, patron du cercle des jeunes gens de Notre-Dame. A cette occasion, la Schola de Saint-Eloi, chantora les vépres et le saiut, en style grégorien, et M. le chanoine Duclos de Brugos, donnera le sermon de circonstance. Un nouveau cantique, chanté par toute l'assistance, clôturera la cérémonie.

l'assistance, clôturera la cérémonie.

QARDE CIVIQUE. — Les gardes appéés au service
en 1904 sont avisés que la commission d'examen tiendra
séance, conformément à l'article 96 de la loi du 9 septembre 1837, le samedi 30 janvier courant, à 7 houres du
soir, à l'Hôtel de Ville. Les gardes qui se présenteront
loivent être en tenue de route.

TIRAGE AU SORT. — La date du tirage au sort pour les miliciens de la classe de 1994, est fixée au 10 février prochain, dans toutes les communes de la pro-vince de la Flandre Occidentale.

POULERS

UN INCENDIE. — Samedi matin, vers une heure es quart, un incendie a éclaté dans l'atelier de charpente de M. Jean Debrauwer, 62 ans, rue de Menin. Les pompiers se portèrent bien vite sur les lieux et parvirent à éteintre les flammes après une demèhence de fravail. Les degiais, tant pour le bâtiment que pour le bois, les objets en cuvrage et la perte des instruments de charpentier, s'élèveront à environ deux mille francs. La cause de l'incendie n'est pas établie exactement; M. Jean Debrauwer avait travaille seul à son atelier juequ' dux heures du sor à la lueur d'une lampe à pétrole, qu'il avait éteinte avant de se coucher.

ROLLEGHEM

ROLLEGHEM

UNE SERIE DE VOLS. — Noue avions à peine annonce les vols commis, lundi dernier, au préjudice de M. E. Millecamps et des enfants Coulembier, que déjà, la Jendemain, on apprenait un nouveau larcin commis chez M. Vandenbroucke, bourgmestre, à qui on a enlevé deux lapins; à maintes reprisees, ce dernier a reçu la visite des voleurs. Ces malandrins ent continué leurs exploits dans la nut de vendredi à samell. Par une fenètre du pignon, qu'ils ont fracturée, ils sont entrés dans la grange de Mine Vvo Seynaeve Demaitre, et ont enlevé deux gros lapins, cinq poules et un coq d'une certaine valent. Dans la même nuit, le cultivateur Julies Remmerie, réveillé par les abosement de son chien, a mis les voleurs en fuite.

LA VARIOLE. — Plusieurs nouveaux cas de variole ayant été constatés, on engage instamment les parnita dont les enfants n'auraient pas enoce été vaccinés, à faire procéder sans tarder à cette opération. Mardi prochain, 12 janvier, de 2 heures à 4 heures, M. le docteur Dequinemar, et le lendemain, à la même heure, M. le docteur Létvire, se tiendront à la disposition du public dans l'une des sailes de l'Hôtel de Ville.

du public dans l'une des salles de l'Hôtel de Ville.

HERBEAUX

MOUVEMIENT DE LA POPULATION EN 1903.—
Eintrées: Naissances, 121, dont 62 du sexe masculin et 69 thi sexe feminin; personnes venues d'une autre commune du royaume: 151 hommes et 161 femmes; personnes venues d'une pays étranger: 138 hommes et 17 femmes. Total des entrées: 374 hommes et 314 femmes, soit ensemtlé 638 entrées. — Sorties: Décès, 72, dont 44 hommes et 28 femmes; personnes sorties pour une autre commune tha royaume, 77 hommes et 76 femmes; personnes sorties à l'étranger: 62 hommes et 63 femmes; personnes pour une autre commune that royaume, 77 hommes et 76 femmes; personnes sorties à l'étranger: 62 hommes et 63 femmes; personnes pour une autre commes parties à l'étranger: 62 hommes et 63 femmes; personnes pour les autres au les sorties, 191 hommes et 49 femmes, soit 540 personnes en pius. Population au 51 décembre, 4.199 habritants.

LES BARRIERES DE DÉGEL seront fernées à par-tir du 9 courant jusqu'à nouvel ordre sur toutes les routes de la Flandre Occidentale, à l'exception des parties de routes où le roulage est autorisé par arrêté spécial du 7 décembre 1903.

MOUSCRON
CHEMISERIE WILLE-HAUWEL. — Chemise
ous genres: confectionnées et sur mesure. 2

AUDENARDE

LE CONSEIL COMMUNAL s'est réuni samedi après
nidi, à deux heures et demie, à l'Hôtel de Ville, sou midi, à deux heures et demie, à l'Hôtel de V la présidence de M. Paul Raepsaet, bourgme Etalent présents: M.M. Vandenstichelen et Dev vins; Thienpont, Dhont, Felix, Doutreligne, D

man, Verwée, Cevaert, Verhoest.

Le procès-veghal de la séance précédente est approuvé.

Le secretaire donne lecture d'un arrêté de la députation
permanente de la Flandre orientale validant les élections
communales d'Audenarde. Aussitôt après leur prestation
de serment, M. le président déclare les nouveaux conseillers installes dans leurs fonctions et prononce ensuits le
huis-cles pour l'élection d'un membre sortant du Collège
échevinal.

iers installes dans leurs fonctions et prononce eneutie le huis-clos pour l'election d'un membre sortant du Colège échevinal.

M. Vanderstichelen, échevin sortant, obtient l'unanimité des suffrages. En consquence, M. Vanderstichelen est invité à preier le serment constitutionnel. M. le president le déclare ensuite rémistallé dans aes fonctions d'échevin aux travaux publics.

M. Vanderstichelen remercie ses collègues de la marque de confiance qu'ils viement de lu témoigner. On passe ensuite à l'ordre du jour.

Désignation d'un condidat pour les fonctions de bourquestre. — Sur les instances du Conseil communal, M. Raepsaet accepte le renouvellement de son mandat pour un terme de quatre ans.

M. Vandeputte Julien, malteur, est nommé membre de la Commission des Hospices civils, en remplacement de M. Demeulemester, dont le mandat a expiré le 31 décembre et qui n'a point désiré le voir renouveler.

M. Occar Dhort, notaire, est nommé membre de la fabrique d'églies Sainte-Walburge, en remplacement de M. Demeulemester, denissionnaire.

M. Emile Vandermeersch, candidat notaire, est nommé membre du Bureau de Bienfaisance, en remplacement de M. Albert Raepsaet, décédé.

M. Putmen est commé agent de ville, en remplacement de De Tremmerse, décissionnaire.

Le Conseil donne des avis favorables sur une délibéra-

tion de la fabrique d'église Cainte Walburge, tendant à nouvoir ester en justice, sur des demandes de concespouvoir ester en justice, sur des demandes de conces-sions au cimelère communal, et aur une demande de la fabrique d'église de Notre-Dame de Pamele, à l'effet de recevoir des legs, etc. La séance est levée à 4 haures 45.

MOUVEMENT DE LA POPULATION EN 1903.—
Il a été enregistré pendant l'année: 35 naissances, dont 20 du sexe masculin et 16 du sex féminin. 9 mariages ont été contractés; décès 12, dont 8 du sexe masculin et 4 du sexe féminin. Excédent des sorties sur les entrées, 5, dont 3 hommes et 2 femmes.

et 4 du sexe féminin. Excédent des sorties sur les entrées, 5, dont 3 hommes et 2 fémmes.

LISTE DES ÉLECTEURS définitivement arrêtés, au 264 électeurs, 1903: pour les Chambres des représentants: 264 électeurs, dont 172 à 1 voix; 70 à 2 voix et 42 à 3 voix, soit 438 voix. Pour le Sènat: 261 électeurs, dont 133 à 1 voix; 67 à 2 voix, et 41 à 3 voix; 360 voix. Pour le Conseil provincial, mieme nombre d'électeurs et de voix. Pour le Conseil communal: 234 électeurs, dont 126 à 1 voix; 66 à 2 voix; 14 à 3 voix, et 28 à 4 voix, soit 412 votes.

voites.

TIRAGE AU SORT. — Onze miliciens sont inscrits pour prendre part au tirage au sort qui aura lieu le 10 février prochain, à Saint-Genois.

ARRESTATIONS POUR VAGABONDAGE. — Les gendarmes Boschmans et Op't. Eynve, de la brigade de Saint-Genois, ont procédé, vendredi après-midi, à l'arrestation, pour vagabondage de Deryce Valère, âgé de 18 ans, né à Roubarx Guilbert Achille, 37 ans, né à Lillers; Delfosse Pierre-Ferdinand, 18 ans, né à Lille, et Bayard Alfred, 33 ans, né à Saint-Quentin. Les trois premiers ont été conduits à la frontière; le quatrieme a été mis à la disposition de la justice à Mouscron.

AVELGHEM

SPICOURS MUTUELS. — Aujourd'hui dimanche, à 4 heures de l'après midi, grande réunion au local de Saint-François Xavier, pour les membres de la société de secours mutuels.

TOURNAI

TOURNAI

MAISON DES OUVRIERS. — La société d'épargne
L'ouvrier économe, s'est reconstituée pour un nouveau
terme de 3 ans. Cent-soixante-niut francs ont été versés
immédiatement. Le trésorier sera, le lundi 11 courant, de
5 heures à 6 heures, à la disposition des nuenbres de la
Maison des Ouvriers, qui de irreraient faire partie de cette
section. Il n'est perçu aucun droit e entrée pour les nouneum membres. Les versements sont de un franc, au miminum par mois. Les assenbiées non obligatoires ont lieu
le 2 'lundi de chaque mols, vers 8 heures et demie; l'appel dos membres et le vote pour l'achat des valeurs a toujours lieu-à 5 heures précises.

NECROLOGIE. — Les funérailles de Mme Victor
Carbonnelle, ont été célébrées, samedi à 11 heures du matin, en l'église Saint-Nicolas. Toutes les notabilités de 1
ville et de l'arrondis-ement y assistaient. De nombreuses
couronnes ont été déposées sur le cercueil. Le deuil était
conduit par M. Carbonnelle, bourgmestre. M. Échevin
Bouchez et M. Allard, président du tribunal, tenaient les
cordons du poèle. Une distribution de pains a été faite
aux pauvres secourus par le Eureau de bienfaisance; cette
distribution sera continuée mardi et mercredi.

JEUNE GARDE CATHOLIQUE. — Aujourd'hui,

distribution sera continuée mardi et mercredi.

JEUNE GARDE CATHOLIQUE. — Aujourd'hui, dimanche, à 4 heures et demie, au local, cercle de l'Union, place du Parc, première reunion générale.

CHUTE. — M. Medagh, le sympathique colone de la garde civique, s'est cassé la jambe, vendredi soir, à la suite d'une chute qu'il a faite en descendant la rue des la pellers.

hapeliers.

COLOMBOPHILE. — Aujourd'hui, dimanche, expolitions chez M. Mortier, place Saint-Pierre, et chez Citose, rue Saint-Martin.

SERVILE PHARMACEUTIQUE. — Dimanche, 10
anvier de midi à 10 heures, esront ouvertes les officines

M.M. Brame, rue de Cologne, et Philippart, rue de

janver de midi a 10 heures, seroit diverces les ontiches de MM. Brame, rue de Cologne, et Philippart, rue de Pont.

TRIBUNAL CORRECTIONNEL. — Audience du 9 janvier 1903. — Président M. Bertoutilaz, juge.

40 francs conditionnellement à Cortial Pierre, ouvrier à Pecq, pour avoir crié dans le prévoire de la justice de paix de Templeuve: et C'est un tribunal de trompeurs. — Gravez Alfred, entrepreneur, à Courtrai, travaillant à Tournai, l'an dernier, s'est présenté sous le faux nom de Mattelaer, chez Casterman Hippolyte, à qui il a escroqué 50 francs, chez Henrotte Aiphonse, qui lui a avancé 50 francs et chez Spreux, à qui il a emprunié 115 francs et donné un reçu signé Mattelaer, Gravez fait défaut; il est condainné à 6 mois et 102 francs. — 8 jours et 26 francs conditionnellement à Hergibo Alfred, ouvrier à Antoing, pour outrages aux mœurs. — 26 francs conditionnellement à Charles Deligne et à Privet Jean-Baptiste, cultivateurs à Papignies, pour délit de bêche. — Legrand Charles, ouvrier à Deux-Acren, a volé un poulet à Monnier Virginie, 1 mois, 26 francs par défaut. — Pour vol de pommes de terre et coups à Vaucamps Emmanuel, 15 jours à Louis Defaux et à Ducrotos Guillaume, 23 jours à Ducrotosi Justine, 15 jours et 52 francs à Le-poivre Justine, 26 francs à Ducrotosi Joseph, tous onvriers à Antoing. La condamnation est conditionnelle sauf pour ce dernier et pour Defaux.

BARRY-MAULDE

UN VOL. — Dans la nuit du vendredi au samedi, un

saut pour ce dernier et pour Detaux.

BARRY-MAULDE
UN VOL. — Dans la nuit du vendredi au samedi, un
individu s'est introduit, en passant par une lucarne, dans
l'écurie de M. Edouard Selvais, boulanger, il a delié un
cheval qu'il a emmené. Personne n'a rien entendu. La
bete a une valeur de 500 francs.

bète a une valeur de 500 francs.

PÉRUWELZ

SOIREE MUSICALE ET DRAMATIQUE. — Auourd'hui dimanche à 5 heures, grande soirée musicale et
tramatique, au local de l'Union Ourrier. Au programme:
drame en 2 actes, L'Angelus, et 1 comédie en 2 actes,
fon Alterse; des morceaux da symphonie, des monologues,
les chansons de Bottrel, etc. Places, 2 fr. 50, 1 fr. et
Acceptiment

ESTAIMBOURG ESTAIMBOURG
CONCERT PAR LA FANFARE COMMUNALE.

— Voici le programme du concert qui sera donné le dimanche 17 janvier, à 4 heures et demie, dans la salle des étes de (M. Bousmar, à la place. Première sàrtie: 1. Valse, Panfare Communale, directeur M. Beausir; 2. La Fille du Tambour Major, id.; 3. Romance, M. J. Wibaut; 4. M. Jean Monnier, dans son répertoire; 5. Lequel! comédie en 1 acte; 6. M. Monnier, dans son répertoire. Deuxième partié: 1. Ouverture pour pisano; 2. Romance, par M. Wibaut; 3. Air varié pour saxophone, M. Dubar; 4. M. Monnier, dans son répertoire; 5. L'Oncle d'Amérique, comédie en 2 actes; 6. M. Monnier dans son répertoire pour pisano; 2. Romance, par M. Wibaut; 3. Air varié pour saxophone, M. Orbertoire, dans son répertoire; 5. L'Oncle d'Amérique, comédie en 2 actes; 6. M. Monnier dans son répertoire.

répertoire.

LE MEILLEUR CHAUSSEUR habite Courtrai, face l'Egliss St-Michel. Mêmes prix qu'ailleurs. Sur mesure seulement. Brevet pour la mesure exacte.

44442
CHARLEROI
UN PROJET DE VERRERIE OUVRIERE. — Un journal bruxellois reçoit d'un correspondant de Charleroi le télégramme suivant:

Les vertres aunoncent qu'ils vont fonder une verrerie ouvrière qui, pour débuter, fabriquerait les photos. Ils prétendent qu'ils possèdent l'argent et les ouvriers nécessaires. Un projet est à l'étude. 3

# MELROSE RÉGÉNÉRATEUR favort des CHEVEUX Le Melrose rend progressivement aux cheveux gris et blanca la nuance et la beauté de jeunesse. Il fortifice tfait pousser les cheveux. Il enlève les pelitueles et donne aux cheveux une de de la comber. Les combers qui les empêche de se casser ou de tomber. Chaz les Gaills. et Paris. Depôt : 28 rus Étienne-Marqui, Paris.

HOTEL DU CENTRE Aucien Hotel Matton
21 Grand'Place et I. rue Pierre-Mette, Roubaix
François VANSCHOORISSE, Succr

François Vanschoorisse, succe
Menu du dimanche 10 janvier 1904
Diner à 2 fr. 50. — 3 franca sevec 1/2 Bordeaux
Consommé printanier
Vol.au vent financière
Contre fiete, chicorée flanunde
Faisun rôti
Purée de marron
Fromage, Crépes au suxre, Cuée, cognac
DINER At 1fr. 25. — Potage, 2 plats au choix. Fromage ou dessert. Pain et bière.
Plats du jour depuis 60 cent. Salles pour noces et banquets à des prixtrès modérée.

COMPLIMENTS. — Massigny-les-Vitteaux (Côted'Or), le 12 avril 1903. J'ai employé votre Baume Victor pour guérir des névralgies dentaires. J'en ai été très satisfait. Recevez mes compliments et mes remerciements. BOUCHARD-CHAUDRON. (Sig. 16g.) Prix: 2 francs.

# LA HERNIE

et les Docteurs Marie frères

d Chers Messieurs,

a Chers Messieurs,

"Merci pour m'avoir guéri, malgré mon âge de
72 ans, de deux hernies terribles dont j'étais affligé
depuis l'âge de 26 ans,. Jusqu'au jour où j'ai eu le
bonheur de vous voir, ma vie n'avait été qu'un long
martyre. J'avais essayé, tous les aystèmes de bandages; ceux avec reasort d'acier me coupaient les
reins, oeux en élastique avec des vessies en caoutchouc pleines d'air aggravaient ma maladie et me
faisaient dépenser mon pauvre argent.

"Aujourd'hui mes deux hernies n'existent plus Je
dois ma merveilleuse guérison à votre bienfaisant
Bandage ELECTRO-MEDICAL des Docteurs
Marls frères. Grâce à vous en 4 mois, sans gêne, ni
fatigue, et tout en continuant mon dur travail, mes
deux hernies ont complètement disparu et j'ai rotrouvé toute ma force. Vous pouves publier ma
lettre, car je veux que vous fassiez beaucoup d'heureux comme moi.

Tout commentaire est inutile. Ce magnifique témoignage pris au hasard entre des milliers de semblables, proclame et démontre l'incontestable officacité du souveaus Bandaza ELECTRO-MEDIVCAL des Docteurs Marie frères, 108, rue Rivoli, à
Paris.

CAL des Docteurs Marie frères, 108, rue Rivoli, à Paris.

Nous mettons cette belle découverte à la disposition du public, à lui de savoir en profiter. Repoussez donc tous les autres bandages, car, seul, le Bandage ELECTRO-MEDICAL peut guérir la hernie et seul il la guérit sans gêne et sans fatigue, grâce à son ELECTRICITE VITALE.

Aussi toutes les personnes atteintes de hernie, efforts, déscentes, etc.; et qui voulent guérir, doivent venir faire faire l'Application de ce mervoilleux Bandage ELECTRO-MEDICAL à:

TOURGOINC. le mardi 13 ianvier. Hôtel du

TOURCOINC, lo mardi 13 janvier, Hôtel du ygne; ROUBAIX, le jeudi 14 janvier, Grand Hôtel Fer aille, rue de la Gare (entrée particulière, 5, rue

Nain); ARMENTIERES, vendredi 15 janvier, Hôtel du Nord; LILLE, les samedi 16 et dimanche 17 janvier, Hôtel du Commerce, rue do Béthune, 15. CEINTURES POUR MALADIES DU VENTRE

62231-46304 A BRILLAT SAVARIN

O Brillat-Savarin, frémis en ton tombeau. Car bien à tort s'enorgueillit ton ventre, Et des plats tu n'eus pas le meilleur, le nlus beau, Tu n'eus pas les Pierrots du Grand Hôtel du Centre.

GRAND HOTEL DE LONDRES, Anvers, à deux minutes de la gare centrale. — L'Hôtel entièrement transformé. Confort moderne. Lumière électrique. Ascenseur. Chauflage central. 46172

SOCIÉTÉ ((L'ÉCONOMIE))
222, rue du tilleul, ROUBAIX
VINS, LIQUEURS ET SPIRITUEUX DONNE 20 0.0 D'ESCOMPTE

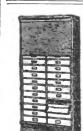
ur son tarif du ierau 5 Novembre 1903, dont 15 0/0 sur la facture

A TOUT ACHETEUR

4 30 jours et le nom de livraison.

Malgré la hausse de 30 0 10 sur les vins, L'Economie qui a des stocks importants des années 1893, 1899 et 1900 s'est contentée d'une légère augmentation et vend meilleur marché qu'à la propriéé.

Livraisons à Lille, Tourcoing, Lanoy et euvirons.



#### MEUBLES AMÉRICAINS YOUNG AMERICA

Se fait en 9 dimensions.
Plus de letires pires, priocées, esposses à la poussière.
Uniocument dans 160,000/rouvé aussi aisement que (aus cent. de la c

Bibliothèques extensibles. Bur aux Americains.

Concessionnaire exclusif de :
14 The Glube Wernicke Code Cincinnati". 14807

#### BULLETIN COMMERCIAL

Affaires traitées à la Corbeille ROUBALX-TOURCOING, 9 janvier. — On a traité 30,000 kilos. 30,000 kilos. Le matin: Sur février, 5,000 kil. à 5,075; sur mai, 5,000 kil. à 5,10; eur juin, 5,000 kil. à 5,10; aur juillet, 10,000 kil. à 5,10; sur septembre, 5,000 kil. à 5,075. — Total : 30,000 kilos.

UHANGES

Du 7 janvier : Change sur Londres à Valparaiso, 16 13/16.

Du 8 janvier : Change sur Londres à Rio, 12 1/16.

Change Singapore et Penang. 1.9 16/16.

Tael Shanghai transfert, 2.6 1/2.

Prastres, 25 3/3.

Agio Buenos-Ayres, 127.27. MOUVEMENT MARITIME

CHANGES

lainier, linier et cotonier

Le steamer amg/ais Tork est Cotonier

Dunkerque, te 9 janvier 1604.

Le steamer amg/ais Tork est parti d'Alexandrie le 5, faisant route pour Hâvre et Dunkerque, porteur d'une partie coton pour Roulsaix-Tourcoing:

Le steamer angrésis Atlat'a passé à Fernando Noronha le 6, est tetendu ici vers le 21-22 courant, venent de Baina-Bianca, porteur de laines pour Roulbaix-Tourcoing.

Bahia-Bianca, porieur de laines pour Roubaix-Tourcoing.

Le steamer holiandais Ametelland, est arrivé ici la muit dernière, venant de Buenos-Ayres, norieur de laines pour Roubaix-Tourcoing.

Le steamer français Harroise est affrété de Bombay pour te Haivre ou Bunkerue à 13 sh 6 pence par tonne.

Le steamer français Djibouti est attendu ici vers le 10-11 courant, venant de Bombav porteur d'une partie coton pour Roubaix-Tourcoing.

Le steamer anglais Comeric, passé à Maîte le 3, est attendu ici vers le 13-14 courant, venant de Medbourne, porteur de saines pour Roubaix-Tourcoing.

Le steamer anglais Comeric, passé à Maîte le 3, est attendu ici vers le 13-14 courant. Venant de Medbourne, porteur de laines pour Roubaix-Tourcoing.

Le steamer argueix de la laine pour la région de Dunkerque, vorteur de 22.000 balles lins pour la région du Noru, s'est mis au piein lo 8, au large de Maîmo. Les deux cales avant du vapeur sont pleines d'eau.

MARCHES DIVERS AVELGHEM. 9 janvier. — Beurre, 2.50 à 2.80 les kilo; œufs, 2.60 à 2.85 les 26; poules, 1.45 à 2.30 la pièce; poulets, 1.50 à 2.25 la pièce; lapins, 2.60 à 3.80 la price.
TOURNAI, 9 janvier. — Froment blazé, Thectolitre.
13.00; beurre, le kilo, 2.60 à 2.70; œufs, des 26, 3.30

A ront cet a que i le au g ves s'es le le com Créd se le le com Créd se le com Cr